



おた和の祭典 2022 特別企画 「はじめての歌舞伎*」



*日本に 昔から伝わる 演劇

子どもから 大人まで 歌舞伎の いろいろなことが わかります。立ち廻り（殺陣）*や 化粧、音楽、演技など、歌舞伎の世界を 感じることが できます。

*立ち廻り（殺陣）：闘いの演技

<体験（やってみます）>

歌舞伎の 立ち廻り（殺陣）

講師（教える 人）が 歌舞伎の 型（決まった 動き）を 説明します。「どんたっぽ」という曲で 皆さんも やって見ます。

<実演（講師の 化粧を 見ます）>

「隈取り」化粧を 講師が やって見ます。

歌舞伎の「隈取り」の 化粧の 方法を、講師が 説明します。1人に 化粧をします。

<ワークショップ>

歌舞伎の 音楽

歌舞伎の 音楽についての ワークショップをします。三味線（日本の 楽器）や 唄、お囃子（笛や 太鼓 など）の 人が 楽器を 紹介します。演奏します。

<演じるもの1>

三人吉三巴白浪〜大川端庚申塚の場

<演じるもの2>

「五条橋」

ホームページを 見て ください。



立ち廻り（殺陣）



隈取りの化粧



歌舞伎の音楽



五条橋浮世絵

いつ

2022年3月19日（土曜日）13：30開演（始まる 時間）（12：45 開場（ホールが 開く 時間））

どこ

おおたくみんぶらざ 大ホール
大田区民プラザ・大ホール
おおたくしもまるこ
大田区下丸子3-1-3

何人

500人くらい

いくら

一般2,500円
中学生以下1,000円

申し込み方法

歌舞伎の チケットを 買った人が 申し込むことが できます。歌舞伎の チケットは、2022年1月12日（水曜日）10：00から 売ります。実演・体験に 参加したい人は その日に 会場で 受け付けをします。

申込先

チケット専用電話（歌舞伎の チケットを 買うための 電話番号） ☎ 03-3750-1555

問い合わせ先

公益財団法人 大田区文化振興協会

☎ 03-3750-1611 FAX 03-3750-1150 E-mail bungeika@ota-bunka.or.jp



おたこども日本語教室

がっこう 学校に いる 前に 日本語を 教えます。

たいしょうしゃ
対象者

①②③ 全部の 子ども

- ① 大田区に 住んでいます。外国から 来ました。
- ② 小学校、中学校に 入る 前の 子ども (2006年4月2日から 2015年4月1日に 生まれました) または 小学校に 入る 6か月前から 小学校に 入るまでの 子ども (2015年4月2日から 2016年4月1日に 生まれました)
- ③ 日本語を 話すことが できません。日本語を 読むことが できません。日本語を 書くことが できません。
- 大田区の 区立学校に 行っていません。

かまた 蒲田 教室	いつ	げつよう かよう もくようび 月曜、火曜、木曜日 9:00~12:00	いくら	えん 0円	なんにん 何人	にん 15人
	どこ	おたこども文化共生推進センター「micsおた教室」 大田区蒲田5-13-26-101 大田区消費者生活センター内				
	もうしこみさき 申込先	れがーと レガートおた ☎ 03-6424-8822 FAX 03-5710-6330	もうしこみほうほう 申込方法	ちよくせつ き 直接 来て ください。 または でんわ 電話して ください。		

おおもり 大森 教室	いつ	げつよう すいよう もくようび 月曜、水曜、木曜日 9:00~12:00	いくら	えん 0円	なんにん 何人	にん 10人
	どこ	おたくりつさんのうかいかん 国際交流施設 大田区山王3-37-11 国際交流施設内				
	もうしこみさき 申込先	にほんご 日本語ぐるりっと ☎ 03-5709-1347 FAX 03-5709-1347	もうしこみほうほう 申込方法	ちよくせつ き 直接 来て ください。 または でんわ 電話して ください。		

といあわせさき 問合先	いっばんざいだんほうじんこくさいとし 一般財団法人国際都市おた協会 ☎ 03-6410-7981 FAX 03-6410-7982 E-mail mail@ota-goca.or.jp	
----------------	--	---

がいこくじん 外国人の せいかつ 生活の じょうほう 情報に
ついては ホームページを
見て ください!

おたくと 国際都市おた協会の ホームページでは、さいがい
のときに することなど、外国人の 生活に 役に立つ 情報を 知ら
せています。ぜひ 見て ください。

* さいがい 災害: 地震、津波、大雨、台風など

【大田区ホームページ】
トップページの アイコン (下の絵) を クリックして
ください。



【国際都市おた協会ホームページ】



といあわせさき 問合先	こくさいとし たぶん かきょうせいしんか 国際都市・多文化共生推進課 ☎ 03-5744-1227 FAX 03-5744-1323 E-mail kokusai@city.ota.tokyo.jp
----------------	--

大田区防災*ポータルサイト・大田区防災アプリを 作りました

* 防災：地震や 台風などから 体を 守ること

2021年7月から、『大田区防災ポータルサイト』と『大田区防災アプリ』が 使えます。

いろいろな 防災の 情報が わかります。日本語、英語、
韓国語、中国語（簡体字・繁体字）が あります。

『防災ポータルサイト』と『防災アプリ』で、さいがい*の ときに
役に立つ 情報を見ることが できます。天気や 避難発令**の
情報、地図（GIS）を つかった 避難所（逃げるところ）まっぷ、
ハザードマップ***などを 見ることは できます。

* 災害：地震、津波、大雨、台風など

** 避難発令：大田区が「逃げてください」と 知らせます。

*** ハザードマップ：地震、台風、風が 強いとき、雨が たくさん ふるとき、
どこが 危ないですか。どこに 逃げますか。書いてあります。

また、家庭で 用意するものや、逃げるときに 注意することを
紹介しています。地震や 台風などのときのために、大田区
防災ポータルサイトと 防災アプリを 見て 準備して ください。



おおたくぼうさいポータルサイト

アプリは はこちらから ダウンロードできます。



App Store



Google Play



お問い合わせ先
問合先

ぼうさい き かんり か
防災危機管理課

☎ 03-5744-1236 FAX 03-5744-1519 E-mail bousai@city.ota.tokyo.jp

住民税を 払いましたか？（4 回目）

住民税（特別区民税*・都民税**）の 4回目を 1月31日までに 払ってください。

忘れないうで ください。

* 特別区民税：大田区に 住所が ある人や 会社などが 払う 税

** 都民税：東京都に 住所が ある人や 会社などが 払う 税

お問い合わせ先
問合先

のうぜいか
納税課

☎ 03-5744-1205 FAX 03-5744-1517 E-mail nouzei@city.ota.tokyo.jp



国際都市おおた協会

【多言語相談窓口】

じかん
時間

2022年3月31日まで	
英語	月・火・水・金曜日 10:00~17:00
中国語	月・火・木・金曜日 10:00~17:00
タガログ語	月・金曜日 10:00~17:00
ネパール語	水曜日 10:00~17:00
ベトナム語	木曜日 10:00~17:00

- ・ほかのことで話すこともできます。相談してください。
- ・電話、メールでも相談することができます。
- ・弁護士*相談(弁護士に相談することができます。)
1か月の1番目、3番目の日曜日 13:00~17:00
予約が必要です。

*弁護士：法律に詳しい人

次のどれかに当てはまる人は、まず電話またはメールで聞いてください。

- 1 新型コロナウイルスの陽性者または周りに陽性になった人がいます。
- 2 熱が37.5度以上あります。
- 3 風邪の症状(咳、鼻水など)があります。
- 4 下痢*・嘔吐**の症状があります。

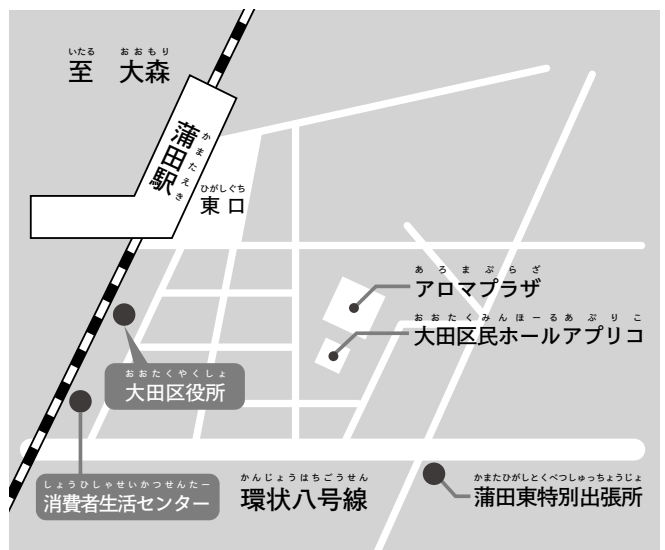
*下痢：便がやわらかくなってお腹が痛くなること。

**嘔吐：吐くこと。

【多言語相談窓口でできること】

- 生活相談
言葉の問題、子ども、結婚、離婚(結婚をやめます)、仕事のことなど(0円)
- 翻訳
大田区役所に証明書(紙)などを出します。
あなたの国の言葉から日本語にします。
1つの文書(紙)は500円です。

※「国際都市おおた協会 多言語相談窓口」は2022年4月に京急蒲田駅の近くに移ります。
3月にホームページで知らせます。



問い合わせ
問合先

国際都市おおた協会 多言語相談窓口
おおたかまた 大田区蒲田5-13-26 消費者生活センター1階
☎ 03-6424-8822 FAX 03-5710-6330 Email info@ota-goca.or.jp



発行 大田区国際都市・多文化共生推進課

〒144-8621 大田区蒲田5-13-14 ☎ 03-5744-1227 FAX 03-5744-1323

Ota City Navigationは、1年に8回、6つの言葉(やさしい日本語、英語、中国語、ネパール語、タガログ語、ベトナム語)で発行しています。図書館、児童館、特別出張所などの大田区の建物やJR蒲田、大森、京急蒲田などの駅などに置いてあります。